

- 1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
 - 2) ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 560,00 Euro festzulegen;
 - 3) ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a. für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,4 %;
 - 4) ab dem Jahr 2014 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26 % festzulegen;
 - 5) Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it tele-matisch zu übermitteln;
 - 6) Gegenständlichen Beschluss an die Abteilung Örtliche Körperschaften über die E-Mail Adresse: oertliche.koerperschaften@provinz.bz.it zu übermitteln.
 - 7) Gegenständlicher Beschluss wird gemäß Art. 79, Abs. 4 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L mit dem gleichen Abstimmungsergebnis (18 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 18 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern) für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
 - 8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass dieser Beschluss keine Ausgabe bewirkt, so dass keine Anlastung im Haushalt notwendig ist.
- 1) di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
 - 2) di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 560,00 euro;
 - 3) di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a. per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,4 %;
 - 4) di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,26 %;
 - 5) Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
 - 6) Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione Enti Locali al seguente indirizzo di posta elettronica: oertliche.koerperschaften@provinz.bz.it.
 - 7) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 4 del DPR. 01/02/2005, n° 3/L con lo stesso risultato di voto (favorevoli n. 18, contrari n. 0 ed astenuti n. 0 su n. 18 Consiglieri presenti e votanti).
 - 8) Di prendere atto che dalla presente delibera non deriva alcuna spesa e che non è necessaria alcuna imputazione in bilancio.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività.

